温州医学院国际教育学院学生公寓宿舍入住申请书

Application Form for Hostel Rooms in the School of International Studies, Wenzhou Medical University

 填表时间(Time of Filling out the Form) 年(Year) 月(Month) 日(Day)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 学号Student Number |   | 名字Name |  |
| 性别Sex |  | 班级Class &专业Major |  | 联系方式Contact Number |  |
| 申请原因(Reasons for Applying)：  |
| 国际教育学院意见(Opinions Given by the School of International Studies): 签名(Signature)： 盖章(Official Seal)： 年(Year) 月(Month) 日(Day) |
| 后勤宿管中心意见(Opinions Given by Hostel Management Center ):签名(Signature)： 盖章(Official Seal)： 年(Year) 月(Month) 日(Day) |

本表格一式三份，国际教育学院，后勤宿管中心和学生本人各自保留一份。

This form is in triple with one piece for SIS, Hostel Management Center and the student each.

Commitment Letter of Payment for the Overseas Students Dormitory Check-in

温医宿管中心留学生寝室入住缴费承诺书

本人Student \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_学号ID Number\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_，现入住Now apply to live in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_校区campus district\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_楼Building\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_室Room，居住时间从Residence time from \_\_ Y/年 M/月 D/日\_\_至to\_ \_ Y/年 M/月 D/日\_\_。

本人确认已熟读并了解住宿收费标准I hereby confirm that I have read and understand the charging standard of accommodation fees：

1. 3个月以内临时住宿，每天收费15元/天，水电费用另计。Temporary accommodation within 1 month: 20 Yuan per day. Water and electricity fees are not included.

2. 3个月以上住宿，住宿费用按每月400元计，水电费用另计。Long-term accommodation more than 1 month: 400 Yuan per month. Water and electricity fees are not included.

如果因为其它原因未能及时缴费，本人承诺将及时（7天以内）缴费。If the fees are not paid on time due to force majeure, I promise to finish the payment in time (within 7 days).

学生签名Student Signature：

宿管中心意见Opinion from Hostel Management Centre：

日期Date： Y/年 M/月 D/日 日期： Y/年 M/月 D/日

此文件可作为长期住宿学生向校计财处缴费凭证。